
3rd Session, 55th Legislature
New Brunswick
54-55 Elizabeth II, 2005-2006

3^e session, 55^e législature
Nouveau-Brunswick
54-55 Elizabeth II, 2005-2006

BILL
75

SPECIAL APPROPRIATION ACT
2006

Read first time: June 6, 2006

Read second time:

Committee:

Read third time:

PROJET DE LOI
75

LOI SPÉCIALE DE 2006
PORTANT AFFECTATION DE CRÉDITS

Première lecture : le 6 juin 2006

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

HON. JEANNOT VOLPÉ

L'HON. JEANNOT VOLPÉ

2006

BILL 75

PROJET DE LOI 75

**Special Appropriation Act
2006**

**Loi spéciale de 2006
portant affectation de crédits**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 Amounts appropriated pursuant to section 34 of the *Financial Administration Act* in the fiscal year ending March 31, 2006 for that fiscal year are set forth in the following Schedule:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète :

1 Des montants affectés conformément à l'article 34 de la *Loi sur l'administration financière* au cours de l'année financière se terminant le 31 mars 2006 pour cette année financière sont énoncés à l'annexe suivante :

SCHEDULE		ANNEXE	
ORDINARY ACCOUNT		COMPTE ORDINAIRE	
Department of Education	\$ 9,440,000	Ministère de l'Éducation	9 440 000 \$
General Government	13,125,300	Gouvernement général	13 125 300
Department of Justice	1,600,000	Ministère de la Justice	1 600 000
Legislative Assembly	1,080,000	Assemblée législative	1 080 000
Maritime Provinces Higher Education Commission	60,000,000	Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes	60 000 000
New Brunswick Energy Efficiency and Conservation Agency	806,600	Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick ..	806 600
Regional Development Corporation	7,000,000	Société de développement régional	7 000 000
Department of Transportation	10,000,000	Ministère des Transports	10 000 000
 Total Ordinary Account	 \$103,051,900	 Total du compte ordinaire	 103 051 900 \$
LOANS AND ADVANCES		PRÊTS ET AVANCES	
New Brunswick Energy Efficiency and Conservation Agency	\$ 1,000,000	Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick ..	1 000 000 \$
 Total Loans and Advances	 \$ 1,000,000	 Total des prêts et avances	 1 000 000 \$
 GRAND TOTAL	 \$104,051,900	 TOTAL GÉNÉRAL	 104 051 900 \$